

EXPERIENCIA / **EXPERIENTZIA** / **EXPERIENCE**

EN APENAS UNOS AÑOS LA CIG SE HA CONVERTIDO EN EL REFERENTE DE LA RECONSTRUCCIÓN DEL PERIODO TARDORROMANO (S. III-S. V D.C.), PARTICIPANDO EN IMPORTANTES EVENTOS COMO :

URTE GUTXI BATZUTAN, CIG, GARAI BERANTERROMATARRAREN (K.O.III-V MENDEAK) BERRAIKITZEAREN ERREFERENTE BILAKATU DA, JARDUNALDI GARRANTZITSUETAN PARTE HARTUZ:

IN ONLY A FEW YEARS, THE CIG HAS TURNED SO MUCH INTO THE MODAL OF THE RECONSTRUCIONS OF THE LATE-ROMAN PERIOD, TAKING PART IN IMPORTANTS EVENTS AS:

- TARRACO VIVA 2003 / 2008 (TARRAGONA,CATALUNYA)
- SUMMER HILL ARCHAEOLOGY OPEN DAY 2003 (SUMMER HILL, UNITED KINGDOM)
- JOURNÉES GALLO ROMAINES 2003 AT SAINT-ROMAN-EN-GAL (LYON, FRANCE)
- JORNADAS DE CAESARAUGUSTA 2003 (ZARAGOZA)
- VULCANALIA 2003 (SÉGEDA, ZARAGOZA)
- JORNADAS SOBRE LA ROMANIZACIÓN DE MENOSCA 2006 / 2008 (ZARAUTZ, GIPUZKOA)
- MERCAFORUM 2008 (CALAHORRA, LA RIOJA)
- DE LAATSTE DAGEN VAN HET ROMEINSE RIJK 2008, (ARCHEON, NL)
- LUDI VELEIENSES 2002 / 2007 (IRUÑA-VELEIA, ARABA)



CONTACTO **KONTAKTUA** CONTACT

COHORS@COHORSPRIMAGALLICA.COM

WWW.COHORSPRIMAGALLICA.COM

615799258

WWW.COHORSPRIMAGALLICA.COM



¿QUIENES SOMOS? / **NORTZUK GARA?** / **WHO WE ARE?**

LA COHORS I GALLICA ES UNA ASOCIACIÓN CULTURAL SIN ÁNIMO DE LUCRO QUE SE DEDICA AL ESTUDIO, RECONSTRUCCIÓN Y DIFUSIÓN DE LA HISTORIA

COHORS PRIMA GALLICA, IRABAZI-ASMORIK GABEKO ELKARTEA DA, HISTORIAREN IKERKETAZ, BERRERAIKITZEAZ ETA HEDATZEAZ JARDUTEN DENA



THE COHORS I GALLICA IS A CULTURAL, NON-PROFIT-MAKING ASSOCIATION, DEDICATED TO THE STUDY, RECONSTRUCTION AND DIFFUSION OF HISTORY

¿QUE HACEMOS? / **ZER EGITEN DUGU?** / **WHAT DO WE DO?**

LA COHORS REPLICA DE MANERA FIDELÍGNA EL VESTUARIO, OBJETOS DE USO DOMÉSTICO, INSTRUMENTAL MÉDICO Y MILITAR, ARMAMENTO Y MOBILIARIO CIVIL Y MILITAR DE ÉPOCA TARDORROMANA S. IV-V DC.



COHORS-**AK**, ERA FIDAGARRIAN, GARAI BERANTERROMATARREKO, K.O. IV-V.MENDEETAKO, ARROPAK, ETXETIAR-ERABILPENEKO OBJETUAK, MEDIKU-TRESNERIA, ARMAMENTU ETA ALTZARI ZIBIL ETA MILITARRAK ERREPLIKATZEN DITU

THE CIG REPLICATES, AS CLOSE AS POSSIBLE TO ORIGINALS, LATE ROMAN (IVTH CENTURY AD) CLOTHING, EVERYDAY USE DOMESTIC AND MILITARY OBJECTS, MEDICAL INSTRUMENTS, WEAPONRY AND FURNITURE, BOTH CIVILIAN AND MILITARY FURNITURE OF THE LATE-ROMAN PERIOD (IV-V. C.A.C)

TACTICAS MILITARES / **TAKTIKA MILITARRAK** / **MILITARY TACTICS**

REPRODUCCIÓN DE LOS DIFERENTES MOVIMIENTOS MILITARES DE DEFENSA Y ATAQUE UTILIZADOS EN ÉPOCA TARDORROMANA POR LAS UNIDADES MILITARES ROMANAS.

EL ATAQUE EN CUÑA Y LA MANIOBRA DEFENSIVA EN FOULKON

ERROMATAR UNITATE MILITARRAK BERANTERROMATAR GARAIAN ERABILTAKO HAINBAT ERASO ETA DEFENTSA MUGIMENDU MILITARREN ERREPRODUKZIOA.

"CUNNEUM"-EN ERASOA ETA "FOULKON" DEFENTSA MANIOBRA

CIG RE-ENACTS DIFFERENT DEFENSIVE AND ATTACK MANOEUVRES USED BY LATE ROMAN ARMY: ATTACK 'AD CUNEUM' AND DEFENSE 'AD FOULKON'



EJERCICIOS DE TIRO / **TIRO ARIKETAK** / **SHOTTING EXERCISES**

LA EVOLUCIÓN DE LAS ARMAS ARROJADIZAS EMPLEADAS POR EL EJÉRCITO ROMANO, DESDE LAS PIEDRAS LANZADAS A MANO O CON HONDA HASTA LAS COMPLEJAS CATAPULTAS LANZA-FLECHAS (SCORPIO MANUBALLISTA), PASANDO POR LOS DARDOS PLOMADOS, ARCOS Y OTROS ELEMENTOS DE ARTILLERÍA

ERROMATAR EJERZITOAK ERABILTAKO JAURTITZEKO ARMEN EBOLUZIOAK, ESKUAREKIN EDO HABAILAREKIN BOTATAKO HARRIETATIK, GEZI-JAURTITZAILE KATAPULTA KONPLEXUENERA ("SCORPIO", "MANUBALLISTA"), BERUN DARDO, ARKU ETA BESTE HAINBAT ARTILLERIA- ELEMENTUETATIK PASATUZ

AN OVERVIEW OF ROMAN HURLING WEAPONS, FROM THE HAND- OR SLING-THROWN STONES TO THE SOPHISTICATED ARROW-SHOOTING CATAPULTS (SCORPIO, 'MANUBALLISTA'), AND IN-BETWEEN, BOWS, LEADED DARTS AND SUNDRY MISSILES

OFRENDA A LOS DIOSES

JAINKOEI ESKAINTZA

OFFERING TO THE GODS

PARA QUE LOS DIOSES SEAN PROPICIOS, SE ENCIENDE FUEGO A LA MANERA ROMANA EN UN ALTAR, QUEMANDO INCIENSO Y ELEMENTOS DEL GUSTO DE LOS DIOSES MIENTRAS SE LES REALIZA LA OFRENDA RECITANDO UNA ORACIÓN EN LATÍN

JAINKOAK ALDE IZATEKO, ERROMATAR ERAN ALDARE BATEAN SUA PIZTEN DA, ETA ESKAINTZA EGITEN DEN BITARTEAN LATINEZ OTOITZA OZEN IRAKURTZEN DA, JAINKOEN GUSTOKO ELEMENTU ETA INTSENTSUAK ERREZ



TO WIN GODS' FAVOUR, FIRE IS MADE THE WAY ROMANS DID IT ON AN ALTAR. THEN INCENSE AND OTHER STUFFS LOVED BY THE GODS ARE BURNT ON THE ALTAR, WHILE A LATIN PRAYER IS UTTERED

TALLERES INFANTILES

HAURENTZAKO TAILLERRAK **CHILDREN'S WORKSHOPS**

PARA ACERCAR LA HISTORIA A LOS MÁS PEQUEÑOS ADEMÁS DE LAS DEMOSTRACIONES SE REALIZAN TALLERES DE TEMÁTICA ROMANA, MOSAICOS, TÚNICAS, ABALORIOS, JUEGOS, ETC. QUE INVITE A LOS NIÑOS A INTERESARSE Y DISFRUTAR CON EL PASADO



HISTORIA TXIKIENEI HURBILTZEKO ASMOTAN, ERAKUSTALDIEZ GAIN, ERROMATAR GAIK JORRATZEN DITUZTEN TAILLERRAK EGITEN DIRA, MOSAIKOAK, TUNIKAK, BEIRA-ALEAK, JOLASAK..., ERA HONETAN HAURREI ANTZINATASUNEAN MURGILTZERA GONBIDATUZ.

INTENDING TO MAKE HISTORY NEARER TO CHILDREN, CIG ORGANISES ROMAN WORKSHOPS FOR THEM: MAKING MOSAICS, TUNICS AND BEAD NECKLACES, PLAYING ROMAN GAMES, ETC. CHILDREN BECOME ACQUAINTED WITH PAST AND LEARN TO LOVE IT